

La Yeu de l'Empordà

Any XXXIII.-Època 2.ª

Figueres, 3 de desembre de 1932

Preu: 15 cts.-N.º 1469

Preus de subscripció:
Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 3

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:
Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSIS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla)-Tel. 131. B.

FIGUERES

La higiene a la família!



No hi ha casa, per modesta que siga, en la que no s'hi pugui preparar instantàniament la millor aigua de taula, la millor aigua de règim i la més eficaç de les aigües minerals a flor de naixement. Tots els artrítics saben que els

Lithinés del Dr. Gustin

contenen els principis actius dels manantials més anomenats; constitueixen la cura més ràpida a seguir en totes les edats per a evitar el desgast general de l'organisme i curar els malalts de les afeccions dels

Ronyons ~ Fetge ~ Bufeta ~ Articulations

N'hi ha prou amb dissoldre en un litre d'aigua un paquet de Lithinés del Dr. Gustin per a obtenir una aigua mineral deliciosa al paladar, tant si és pura com barrejada amb qualsevol beguda amb les quals es barreja fàcilment i principalment amb el vi, al que dona un gust molt agradable.

DE VENDA PER TOT ARREU

El nou camió



representa

Més força

Major duració

Millor servei

Més valor efectiu

Visiteu-lo a la nostra Exposició

ADROHER HERMANOS

Vilallonga, 32 (carretera de Roses) FIGUERES

Casa Central a GIRONA: Plaça del Marquès de Camps, 17

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics ~ Sèrums ~ Específics
Vacunes ~ Ortopèdia ~ Inyectables

Avinguda de la República, núm. 18.-- FIGUERES

Màquines per a escriptura de varies marques



NOVES, RECONSTRUÏDES I D'OCASIÓ
VENDES AL COMPTAT I A PLAÇOS
CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS
PREUS REDUÏTS

LLUIS GIFRE
FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78

CONSULTORI- MÈDICO-QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les criatures.
Malalties de la pell.
Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.
Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitueió, 7, prals. GIRONA

LEGITIMA Y VERDADERA
AGUA DEL CARMEN



MARCA REGISTRADA

Bihel

PREVENTIVA CONTRA EL TIFUS

EMBARAZOS
MAREOS
NERVIOS

INDIGESTIÓN
VÓMITOS
GRIPE

Exigid la imagen de
Ntra. Sra. del Carmen

PRECIO 2'40 PTAS.
TIMBRES INCLUIDOS

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Remitiendo 0'40 ptas. en sellos de Correos a Establecimientos Vilar, S. A.,
Avenida 14 de Abril, 323, le será enviado, franco domicilio, una botellita de
muestra de la legitima y verdadera Agua del Carmen.

YOGHOURT FERRAN

Aliment de fàcil digestió
indicat per als que sofreixen
de l'Estòmag i Ventrell

PECTORAL FERRAN

Bàlsam i Antiséptic
Guareix la tos, bronquitis
refredats, etc.



Garantia de bon despatx

DIPÓSIT DE BRAGUERS

Capilar Ferran

Tònic i regenerador del cabell

Callicida Ferran

Cura ulls de poll i durícies

DR. DAUSA

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.

BADIUM pel tractament de tota classe de càncers,
Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

La Nova Funerària

i FUSTERIA

de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15

FIGUERES

Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places
d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a
termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION

Prodigiosa aigua «verge»

Formada per síntesi
natural en les entra-
nyes de la terra.

acratoterma - radiactiva
la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Còdol, 15

**Auto-GARAGE SPORT**

Traslladat al nou local,
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70

FIGUERES

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-setota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de
ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI mar-
ca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la
quantitat major d'aigua.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, panta-
lons, jerses, toreres, «refajos», etc.,
etc., de cotó, llana, fil, seda o estam,
de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més
moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Garcia Hernández, 4. — FIGUERES

LA PURÍSSIMA

Les clotxes de tots els cloquers de les nostres esglésies, el dia 7 de desembre, revetlla de la gran festivitat de la Puríssima Immaculada, tritllegen joiosament per tal de recordar al món catòlic la xiroia i devota diada de l'endemà, és a dir, tritllegen a honor d'aquesta Verge estimada, més que no pas per a recordar la festa, ja que hom no la negligeix jamai, car la recorda sense necessitat de calendaris ni clotxes.

La diada de la Puríssima és per al món catòlic una festa jamai esfumada i sempre celebrada amb joia i amb devoció, tal com els bons fills celebren el sant de llur mare, puix els catòlics hem adoptat la Verge Immaculada per mare espiritual.

Quina és la casa catòlica en la qual no es palesi una devoció extraordinària a la Verge Puríssima?

Tots els nostres sants tenen els llurs devots, i molts d'ells són ben populars i venerats amb devoció especial, tals com Sant Antoni, Sant Josep, Santa Llúcia, Santa Rita, el Sagrat Cor de Jesús, etc.

Maria Immaculada, però, s'emporta, podem dir, el primer lloc en la devoció i veneració mundial.

El 8 de desembre, el nom de la Puríssima, d'aquesta Mare amantíssima, d'aquesta Dona humil, senzilla i la més formosa d'entre totes les dones, desvetlla de bon matí els fidels i els fa acudir a l'església per tal de retre-li el més fervent homenatge, i allà, davant del seu altar i postrat en la seva presència, hom canta amb tot fervor i ben coralment els més dolços himnes a la seva lloança.

Tota pulcra es Maria et macula originalis non est in te... canten els àngels al cel, i ací a la terra tot el catolicisme en maça.

I la Verge escolta els seus fidels i atorga els favors que amb vertadera devoció i fe se li demanen.

«Regina pacis»; Regina de la pau se l'aclamà darrerament, i a ella el món catòlic demana cada dia la pau espiritual i així mateix la pau entre totes les nacions.

Demanem-li nosaltres, bons catalans, en aquesta la seva onomàstica, la pau espiritual, moral i material per a la nostra Catalunya i per a tota l'Espanya, de la qual no deixa d'ésser encara la seva Regina i Patrona, per més que el laïcisme la vulgui exiliar de la terra per ella amorosament beneïda.

ANGEL TRÉMOLS.

Per la Renovació de la Pàtria

Al noble amic *Andrea Montpeller de Perpinyà*, amb fonda reconeixença.

Podria semblar nos ingenu. No importa. Complirem sempre amb el deure de pietat que ens imposa d'aprofitar tota escaïença propícia a la recordança dels nostres Majors.

Si el cor s'ens convertís en flor al cap del branquilló cimera, aquesta flor demanaria al cel la mercè fatillera de poder refiar tal com dinen el Rosselló que ho feia aquella herba del rondallari que havia per nom «l'herba que canta».

I, què cantaria el nostre cor en flor? Les glòries, profundament secretes, de les bones, de les providents arrels mares.

Es el cas, que, en anar a prendre la ploma, el fet d'escaure's avui la vigília de Sant Andreu Apòstol, ens ha recordat un eixam de records històrics.

Llur bonior ens conveç, de fàiso indubtable, del moit que la devoció tutelar de la nostra gent a l'Apòstol, va influir, de retop, en l'end-gament de la cosa pública a Catalunya, estricta i singularment, a les terres del Rosselló i la Cerdanya.

Era, en efecte, el dia de Sant Andreu que a Perpinyà tenia lloc la renovació de part dels Consellers o veguers. I, per cert que l'Agora o Forum dels brases del poble, —moit abans que la Casa de la Vila— ho foren els Claustres dels Pares Predicadors o el Cementiri de l'antic Sant Joan, avui Catedral magnífica. El sistema electoral de votació era secret; per *insaculació*; quelcom d'equivalent al prescrit per les lleis *tabellaria* promulgades a Roma, per cònsol Gabinius l'any 140 a. de Jesucrist, per a l'elecció dels magistrats.

Sens dubte, perquè els Republicans d'aquella època no podien confondre la República amb una dictadura de classe o d'interessos creats, desconejadora de ço que és elemental en tota constitució democràtica, amb gorra frígia o sense; la independència, la separació dels poders legislatiu, judicial i executiu.

Puix el contrari, no passa «d'excuses de mal pagador» o de brutals sofismes d'una certa por que se disfressa d'audàcia. Si no és que la nostra república novella vulgui donar lliçons a l'Anglaterra i a França...

Tornem, però, a Sant Andreu; en tal dia, propietaris i masovers pactaven o rescindien contractes.

Els amb ells, s'entenièn sota els auspicis del Sant Patró. Es clar que no sempre anava tot com una seda. Quan deixà l'home de ser ho? I, a fons, tot el més transcendental del problema rau ací; cal sempre contar-hi. I la solució dependrà del concepte que l'home se formi de l'home, i de procedir en conseqüència; quan se professa una fe com la nostra, que veu en tots els petits, una mena de Sacrament del Déu fet Home. «Ço que a ells feu a mi mateix ho feu!» —és la seva sentència; i tota la Lleï de Gràcia, —la que ens salvarà o la que —incomplida— ens ha de dançar.

El nostre Mestre ha d'ésser Ell!

«Oh home! reconeix la teva dignitat!» clamava Sant Lleó Papa.

I el primer dels Apòstols i Summes Pontífex, adreçant-se als primers Cristians, on no abundaven per cert ni els rics, ni els poderosos, ni els savis, ja els saludava com a poble d'elecció, com a raça sacerdotal, com a gent santa.

Però, és vist que el que en definitiva més costa amunt vé a l'home, és el reconeixer plenament i dins els marges de l'ordre, la seva dignitat, grandiosa de tan sublim.

Tot i l'esbart d'avions que corona son geni tècnic, no se diria sinó que l'esperit carnal de que parlava Verlaine, no té d'altra pruja que la d'entestar-se a repetir al llarg dels segles en sentit invers la dita del Psalteri: «Jo sóc un verm; no pas un home.»

No fem retòrica en dir que tot podria finir com els cadàvers: munió de verms que s'entredovenen.

Es Valery el qui donant la paraula a les civilitzacions les obliga a confessar: —«Sabem que som moridores» — Qui salvarà la nostra? No altre que el Salvador! Ell; qui és Camí, Veritat i Vida. La seva doctrina tan sols! Doctrina ja codificada en la dels *Dotze Apòstols* i que és coneguda amb el nom de Didaché.

Ah Catalans! Si ara que hom se disposa a afrontar els problemes culturals, industrials i agraris, donessim una mirada a tal document venerable, de gairebé dos milenis!

La sociologia més amplament generosa resulta esquifida i migrada vora d'ell.

I, així com als Casals i masies del Rosselló solia haver-hi un llibre — memorial — *El llibre de Raó*, a tots els fogars de la Catalunya, a hores d'ara deuria trobar-se-hi la *Doctrina dels Dotze Apòstols*.

Doctrina en l'articulació de la qual va intervenir-hi l'Apòstol Sant Andreu, a qui ens plan avui d'invocar com els nostres Avis ho feien. Ell qui sofrí passió i mort clavat en creu d'aspes, i va convertir per tant l'X que és el signe de l'incògnita hemètica en clau de llum per obrir la nit del misteri, en aquestes hores tan gràvides, quan ningú no sab si Catalunya va a *infantar-se* un fruit de benediccions o un monstre patricida, vulgui impetrar del Pare de les Llums del qui emana tot dó complit, la Gràcia de trametre al Cenacle del nostre primer Parlament autònomic son Esperit de Santedat i d'Amor, per tal que inspirant i infinit als guies del poble sos benèfics carismes de Pietat, de Fortitud, de Bon Consell i de Concòrdia, la faci i el cor de la terra nostrada devinguin de veres meravellósament renovellats.

Mossèn BARTOMEU BARCELÓ.

Perpinyà, 29-XI-32.

DE «CÍVICA FEMENINA»

Dimarts dia 29, «Cívica Femenina» celebrarà l'Assemblea General Ordinària disposada pel seu Reglament.

Fou llegida per la secretària interina, senyora Pilar Alonso Vda. Ixart, una extensa i documentada memòria ressenyant tota l'obra portada a cap, i fent menció de la que resta encara a fer, remarcant l'èxit esclatant de «Cívica Femenina» que solament en 11 mesos, i malgrat les campanyes tendencioses dels seus adversaris, ha lograt reunir 526 associades.

A les classes nocturnes hi assisteixen 100 noies repartides entre elementals, labors, català, francès, anglès i alemany.

La secció de malalties es troba ja organitzada així com també la secció especial d'obreres que compta amb 60 inscrites a les que es proporcionen tota mena d'avantatges morals i materials.

Fou constar el projecte, per a quan els cabals ho permetin, de la fundació de colònies estiuenques per a aquelles associades que ho necessitin.

Notifica la vacant de Secretaria motivada per l'absència de la senyoreta Maria Dolors Carré fent constar l'agraïment amb que la Junta correspon a la meritíssima tasca tot hora desenrotllada per tan gentil senyoreta en pro de «Cívica Femenina». I acaba dirigint un prec intens a totes les associades per que vulguin viure més d'aprop i sumar també llur esforç personal a aquesta obra d'apostolat.

La tesorera senyora Mercé Coldecarrera de Vidal, llegeix l'estat de comptes, ressenyant detalladament les despeses i ingressos, quins comprovants estan a la disposició de totes les associades, a Secretaria.

La Presidenta, senyora Teresa Vila d'Ordis assabenta que, havent quedat vacant el càrrec de Secretària, i donats els rellevants serveis de la fins ara Secretària interina senyora Pilar Alonso Vda Ixart, la Junta la proposa per a ocupar la vacant; proposició que és acceptada per aclamació per l'assemblea.

Amb dit nomenament, queda vacant el càrrec de Vocal de la Junta, que fou desempenyat fins fa poc per la dita senyora, essent proposada per ocupar aquest càrrec la senyora Maria Bonal de Genover, ensusiasta propagandista de «Cívica», que fou igualment acceptada per aclamació.

Cal un aplaudiment a la Junta organitzadora de qui sortiren les iniciatives de la creació de «Cívica Femenina», i altre aplaudiment per a la Junta actual que amb la cooperació de les associades ha sabut portar-les a feliç terme. —C.

Inquietuds de l'Instant

Verinosos

Hi ha certa mena de gent, per als quals tota atmosfera clara i transparent és quelcom tant insuportable que els faria impossible la vida. Ells no sabrien moure's a plena llum de la veritat i mantenir l'equilibri a una certa altura. Necessiten respirar tothora en un ambient dens per no tenir la sensació d'una buïdor que equival a la mateixa anihilació del seu ésser.

Traslladar-los a un replà alterós i orejat de tots els vents en el qual el diàleg i la discussió serena és la planta que hi arrela com en el terreny de major fertilitat, els fa un efecte semblant al que faria traslladar-hi una planta que tingués la seva raó de viure en una terra formada per l'aluvió de procedències gens depurades, ombrejada dels raigs del sol purificadors.

Cada ésser viu i es desenrotlla segons una llei interna que és el motiu propulsor, el motiu íntim que el porta a exterioritzar les seves raons d'existir.

Potser per això mateix, més devem plànyer que blasmar a aqueixa pobla gent que o per una fatalitat incoercible o per una abúlia desgraciada es mantenen tant a ras de terra i en un clos

tant estret on l'aire és, de tan dens, irrespirable.

Nosaltres no podríem mai comprendre com hi hagi algú que, poguent triar, opti per romandre entre les boires de la terra baixa i no senti el daler de remuntar-se més amunt, allà on la clara llum del sol esvaeix totes les ombres i totes les misèries i turpituds.

PROMETEU.

Adéu Amic!

A l'amic fraternal d'infantesa el Mestre Llorenç Vives, amb la més viva recança.

Adéu! Ara les fulles, —les darreres que li queden a l'arbre malaltís, — ho diuen al silenci enyoradís dels refils que emmudiren... Adéu! Eres

ja lluny, —ai las! — massa lluny de Figueres quan, a tall de dardell que'm migpartís, m'arribà ton adéu vers un país on cap record et crida... Adéu! n'adveres,

amb mots que sagnen en secret, el molt que't dol deixar la Pàtria; resolt però, a plantar cara a la Fortuna,

f'ets senyat, i has partit... Adéu! adéu! com oblidar-te amic? Va amb tu el cor meu! No ho sents? Si el mar separa, Amor aduna....

Mossèn BARTOMEU BARCELÓ.

Perpinyà—XI—32.

Conferències de Formació Cultural :-: 2.º curs

“CÍVICA FEMENINA”

té l'honor d'invitar a les associades i simpatitzants, a la conferència que el Reverend Pare

J. Calasanz Baradat

dels S. S. C. C.

donarà en el «Patronat Parroquial de la Catequística» demà diumenge dia 4 de desembre, a les 10 de la nit, sobre el tema

“El deporte preferido del católico”

Lletra desclosa

Se'ns prega la inserció de la següent:

Sr. En. J. Puig Pujades.

Figueres.

Distingit amic:

En la vostra lletra publicada a «Empordà Federal» amb data 26 de novembre, m'inviteu a que posi en clar certes coses, i jo, per donar-vos una satisfacció personal, passo a fer-ho.

El dia 19, en el Teatre El Jardín, vaig dir que era l'únic home del Partit Català d'Acció Republicana que anava a la lluita i, per tant, l'únic candidat sotsmés a la disciplina de l'il·lustre cap del Govern, senyor Azaña, i que un capdavanter de la política esquerrana de Figueres—i en això sí que us al·ludia directament a vos, amic Puig Pujades—havia negat a un representant del Partit Català d'Acció Republicana el dret d'anar inclòs en la candidatura de la circumscripció de Girona. I tot això és cert i adhuc es despren de les vostres pròpies manifestacions.

A consciència sou tendencios en dir que jo represento un sector polític espanyolista. Us consta que en la conferència telefònica a què al·ludiu, vaig dir-vos que després de l'Estatut únicament hi havia a Catalunya tres posicions polítiques: la dels que no volen saber res de la resta d'Espanya; els separatistes; els que tenint una significació pròpia aquí volen actuar a la política general com a grup català, o sigui volent manar a casa seva i sense sacrificar res a casa dels altres—aquesta sembla que és la vostra tendència—; i la tercera, que és la nostra, la dels que volem actuar amb personalitat pròpia a Catalunya: i en aquells aspectes de política general de l'Estat i territori espanyol que no impliquin contradicció amb la ideologia catalanista, actuar subjectes a la disciplina d'un partit general, en el meu cas Acció Republicana, o sigui el partit de l'Azaña. Això motivà que us enviés uns Estatuts del Partit Català d'Acció Republicana i precisament certificats, cregut que això privaria que fossiu ja més tendencios; però veig, a desgrat meu, que quan la vostra conveniència us guia sou refractari a la comprensió, tot i l'indubtable instint polític que poseu.

Puc dir, i dic ben alt i clar, i a vos també us consta, que vaig anar a la lluita per indicació del Comitè central de Acció Republicana, segons conferència tinguda amb el Secretari General del partit, En Vicents Gaspar; que vaig fer varies objeccions prèvies, i la més principal la de què el Partit Català havia de fer la designació en assemblea de delegats, com l'hi feu, per aclamació; i aquest fet vos el saben, perquè aparegué a tota la premsa i quan us interessa sou home que us entereu de les coses.

Cal que us rectifiqui també quan dieu que jo em crec amb algun dret polític degut a les meves relacions personals, a les quals precisament no m'he referit mai. En política, per contra, em refereixo sempre a relacions polítiques. Em coneixeu i sabeu molt bé com obro i que no acostumo a confondre les coses. Una demostració: El dijous abans de les eleccions, una comissió de Saus vingué a trobar-me per si volia cedir al poble un tros de solar per a fer una millora, i jo hi vaig accedir, però féu constar clarament que la cessió no tenia res a veure amb les eleccions i que eren ben lliures de votar-me o no segons llur consciència. Cap dels meus masovers o parcers de Llança, Saus, Sant Mori, Girona, no va rebre ni un mot ni una visita per tal que fessin o deixessin de fer. Com volen, doncs, amic Puig Pujades, que em refereixi a relacions personals si no les utilitzo?

Parlau de cobejances meves per a càrrecs. I a vos us consta tot el contrari i fins paradoxalment així es desprèn de les vostres mateixes afirmacions. Mai cap delegat a les Assemblees—i jo en sóc testimoni tots els concurrents—per parents i amics que hagin estat, no han rebut ni la més lleu indicació que es referís a la meua persona. Sabeu que l'Assemblea de delegats del Partit Federal Socialista de l'Empordà va proclamar-me candidat a Cortes pel Districte de Vilademuls quan les eleccions de Berenguer; que vingué l'abstencionisme començada la campanya, i que vaig ésser el primer abstencionista; que després vingueren les eleccions a les Constitucions de la República i que, quan era segur el triomf, jo no vaig fer res en favor meu, tot i que a la circumscripció de Girona no és lluita per minoria, contràriament a ço que ocorregué a les altres circumscripcions, i que ací foren donats dos llocs a la Lliga Regionalista dels tres que va obtenir a tot Catalunya, sense que jo indiqués res del dret que podia tenir. I com a prova que no desitjo profit personal ni en l'ordre material tan sols, hi ha el fet que essent jo un dels sis membres designats pel Govern de la República, entre especialitzats, professors, etc., per representar-lo a la Junta Consultiva d'Aranzels i Valoracions, mai no m'he cobrat cap dieta. Ja em direu, doncs, on és la cobejança, on és el desig de profit personal?

Sento vivament haver de manifestar que el meu procedir és un xic diferent del d'altres republicans d'aquesta circumscripció. Mentre a Banyoles jo deia que per sobre el meu desig o interès personal hi havia sempre el de Banyoles, mentre a Torroella de Montgrí feia constar que Pere Blasi, tot i éssent un adversari, era una persona digna, noble i lleial, vosaltres, amic Puig Pujades, a Vilajuïga, per exemple, us imposau a la gant, féu-vos votar contra la seva manera de sentir, per veure si aconseguíeu que jo, en aquest poble precisament, fes un trist paper i així tenir un argument a les vostres mans. Sap tothom que no soc un home fàcil a fer concessions ni en les idees ni menys en la conducta; per tant, no és cert que fes paràgrafs oratoris com dieu, i au referir-me als amics Noguer i Comet i Albert i Galter en res vaig referir-me a la vostra persona, perquè tant vos com els altres dirigents de l'Esquerra Republicana de Girona sabeu, sobre aquest extrem concret, la trista veritat a què atendre-us, i jo també. Reflexineu i sabreu ben bé si heu obrat o no amb tota consciència. El que jo no faré mai, amic Puig Pujades, és avalar políticament persones

que potser particularment no avalaria i permetre—hi ha, ho sabeu prou, moltes maneres de permetre—que persones digníssimes com els amics esmentats, per qualsevol pretext, fossin postergades.

Us referiu a la derrota meua. Si fóssiu més respectuós del que sou, amb els amics, us referirieu a la lluita. Això hauria estat per vos més just i noble. No soc un derrotat, perquè no m'hi considero: he lluitat ara i sempre noblement i no tinc res per fer-me retret, a la meua vida. Jo, ho sabeu, no soc un derrotat ni un vençut. Soc un home que acabo d'arribar d'una lluita on no he tingut més amargor que la conducta de certs amics en aquells moments adversaris i l'amargor que m'ha produït la tendenciositat vostra.

I sense baixar al vostre terreny, perquè si a vos us escau a mi potser no m'escauria, ja sabeu que soc vostre affm. s. s.

E. ISERN DALMAU.

P. S.—«L'Opinió», òrgan oficial de l'Esquerra Republicana de Catalunya, edició del dia 24, diu, sota l'epígraf: *El senyor Azaña comenta les eleccions catalanes amb algunes personalitats de l'Esquerra*; a més involucraven en els procediments emprats en les seves campanyes el vostre nom.

—El meu?—ha preguntat el senyor Azaña.
—Ah, sí—ha seguit dient el senyor Lluhi—encara que sense citar-lo clarament, no hi hagué campanya on no sortís a relleir el seu nom. Per exemple, es deia: «A Castella li ha sortit un home i a Catalunya li manca un home». Potser es considerava així i es deia que vos havíeu dit que el millor de Catalunya era el poble, fent suposar amb aquesta frase menyspreveu els directores i actuals representants considerant-los incapaces.

—Jo no sé qui pot haver dit això—ha dit el senyor Azaña—però em fa estrany que el meu nom hagi anat d'ací d'allà sense el meu consentiment.

Aquest és el text de «L'Opinió», exactament. Però vos, Puig Pujades, l'adapten, endut de la vostra imparcialitat i del vostre catalanisme, sobre un altre de castellà, que no sé d'on heu tret, perquè en ell hi ha una paraula despectiva, cosa que tampoc no us afavoreix; com no ho fa el referir-vos amb mala fe a un text que no està relacionat amb mi i imputar-lo com una desautorització a mi adreçada. Vos sabeu com seria fàcil que el desautoritzat fóssiu vos, sinó que, francament, no val la pena, i el vostre procedir en aquest darrer aspecte, es, judica, dissortadament per a vos i davant tota persona recta, ell mateix.

E. I. D.

COMARCALS

CASTELLO D'EMPÚRIES. — *Noves diverses.*—La Junta Directiva del Sindicat «Centre-Agrícola i Social» va rebre dies enrera una instància de 97 socis demanant una Junta General extraordinària per a modificar els articles 27, 29, 39 i 45 de l'Estatut del dit Sindicat. Ara bé; els articles 27 i 39 tracten d'un membre de la Junta essencial com és en un sindicat regit per la sociologia cristiana, el Rnd. Consiliari. Els altres restants tracten de certes atribucions de la Junta. Com es veu, doncs, el sectarisme i la mala voluntat són els incitadors de bona part dels que han firmat l'al·ludida instància. D'aquests, n'hi ha 80 que tenen descobert en caixa; i deu 23 mensualitats; bona part d'ells, 3 mensualitats; 2 no són socis; i firmà, no sent soci, per sa mare difunta; un no soci ha firmat per alguns; i altre ha signat pels altres, però no, ell. Sis o set han retirat la seva signatura, veient el seu error. Heus ací la flor dels bons pagadors d'ací, que voldrien fer callar els gossos que lladren, enruant moralment un Sindicat que és l'honra de la vila. Els socis conservadors del «Centre» que compleixin amb el seu deure diumenge vinent.

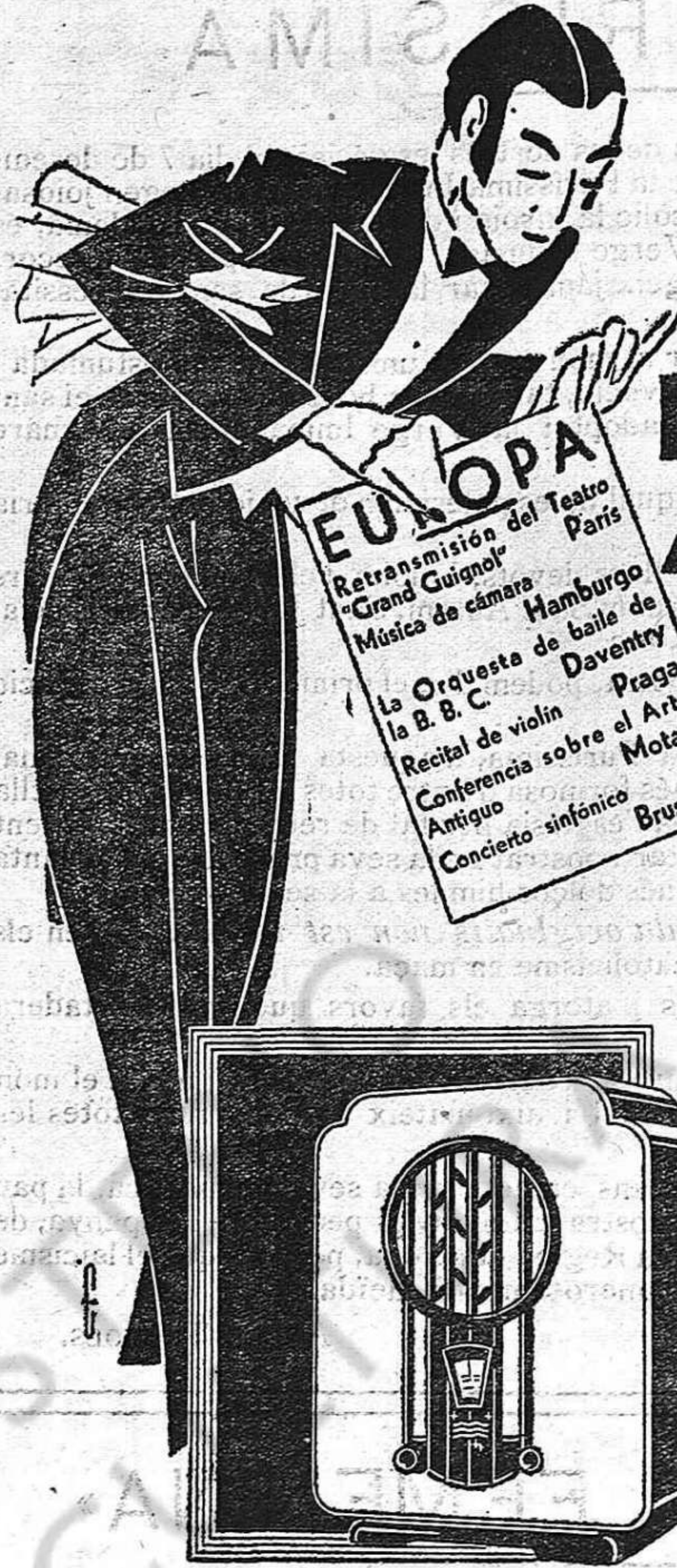
—A can Brossa s'ha declarat la pigota. Per ara, gràcies a Déu, no s'esten pas.

Corresponal.

—Un foraster pregunta a un figuerenc. ¿On podria comprar gèneres de punt de tota confiança? Caram! Això no sap? Vagi a la fàbrica Casa Estela, carrer de Perelada 15, i allà trobarà els millors gèneres de punt per a hivern, amb tota seguretat de quedar ben servit en classe i preu i sinó troba fet el que desitja, li fabricaran a mida.

Societat de Caçadors de l'Alt Empordà FIGUERES

Aquesta entitat, fa avinent a tots els senyors socis que contribuïren a la subscripció oberta per la mateixa, per a fer una solta de perdius en la propera veda, que queda exposada la llista en el local social; per a satisfacció de tots els que ajudaren a aquesta simpàtica gesta, donant-los a l'ensem les més expressives mercès.



RECEPCION A LA CARTA

No es preciso sintonizar con el nuevo receptor Philips o "superinductancia" 630, no tiene usted más que elegir la emisora deseada sobre la lista que con cada receptor se acompaña, y regular automáticamente sus mandos con la misma sencillez con que se pone en hora un reloj; entonces oirá usted clara y potente la emisora elegida, bien sea de onda corta o de onda larga.

Pida una demostración, sin compromiso alguno.

Modelo A. c/alterno.
Modelo C. c/continua.

REPRESENTANT OFICIAL PERE BRUNET

Plaça de Catalunya, número 13 :: FIGUERES

NOTICIES

MESURA ANTIDEMOCRÀTICA

Ha estat facilitat el text del projecte de llei de Confessions i Congregacions religioses que la comissió parlamentària ha aprovat. Es una nova mostra de la manca de visió política i patriòtica del conglomerat que s'encimbellà a la governació de l'Estat espanyol quan les eleccions revolucionàries de l'any passat. Entre els articles d'aquest projecte figura un de particularment irritant per la passió demagògica que l'inspira: en aprovar-se, haurà de cessar automàticament l'ensenyança dels religiosos.

Què importa als constituents de Madrid el dret dels pares, que en el present curs han elegit amb majoria impressionant els col·legis dels religiosos, ni la perturbació que portarà a tantes llars la interrupció de l'ensenyament en mig del curs? Què se'ls hi en dona que l'Estat no pugui substituir els religiosos i que la cultura en pateixi? La qüestió és el sectarisme, ideal suprem dels pobres es-querriistes d'Espanya.

Seran també així els de Catalunya? Seran també així els de Figueres? No faran res per salvar els magnífics fogars de cultura veritadera que els religiosos han bastit a casa nostra? Un plebiscit entre els pares de família figuerencs diria ben clar a quin costat d'ensenyament s'inclinen. Voldran per esperit d'imitació del sectarisme espanyol fer-se reus d'aquest pecat contra la Instrucció, contra la més sana Democràcia i contra els interessos de la Ciutat?

● Ha reingressat a la Lliga Regionalista de Barcelona, el nostre amic, concitadà i antic col·laborador senyor En Lluís Massot. Al felicitar a l'amic, esperem novament veure-li desplegar les seves activitats polítiques en bé de Catalunya.

En el lloc més cèntric de

Mataró

Es traspasa botiga de Merceria i Quincalla, situada en la plaça mercat; amb mercaderia o sense.

Raó: J. Masjuan, Sta. Maria 19 i Pau 1. MATARÓ.

● Ha mort a Madrid l'il·lustre mestre Amadeu Vives, autor de «Bohemios», «Maruxa», «L'Emigrant» i altres obres que li donaren extraordinària celebritat. La seva mort ha estat la d'un exemplar cristià demanant el mateix els auxilis de la religió i intervenint amb perfecta lucidesa a l'administració dels darrers sacraments. El seu cadàver ha estat avui traslladat a Barcelona per acord de la Generalitat que ha volgut honrar-se honrant a un il·lustre català. El Mestre Vives figurava, com hom recorda, a la Candidatura recent de Concordia Ciutadana, patrocinada a Barcelona per la Lliga Regionalista.

Descansi en pau el cèlebre compositor i tinguin per a ell els nostres lectors la pia recordança d'una oració.

— EN LA FUSTERIA DE

Josep Ferrer

Portes econòmiques: Sèrie A, des de 15 ptes. una; Sèrie B, des de 20 ptes. una. Aparells per a collir olives. Motors de gasolina de 12 H. P. i altres coses. Carrer del Rentador, 11 — FIGUERES

● A l'asil Vilallonga ha mort santament la benemèrita religiosa Sor Margarita Iribarren Olaiz de la Comunitat de Filles de la Caritat que regenten aquella modèlica institució de caritat cristiana. El nostre condol a la família i a les germanes en religió de la difunta. A. C. S.



La formosa pel·lícula «Frisco Jack», interpretada pels «stars» Ricard Cortez, Betti Jhonson, Wallace Beery i Georges Brancokoff, constituirà demà la interessant vetllada del Patronat. Dijous festa de la Immaculada hom passarà la cinta «El orgullo de Colfax», comèdia deportiva estudiantil per Richard Arlen, James Hall i Lluisa Broocks.

Ambdues vetllades, per raó de la novena parroquial de la Puríssima, començaran puntualment a les 4 de la tarda.

Vol prendre un bon Cafè?
—A on?

GRAN CAFÉ EXCELSIOR RAMBLA

Demà tindrà lloc al Palau núm. 1 de Montjuich el grandios Apat d'Homeatge als candidats que lluitaren en les passades eleccions en les candidatures patrocinades per la Lliga Regionalista. Hi ha un entusiasme enorme per assistir-hi i per escoltar els parlaments dels senyors Abadal, Cambó i Ventosa.

No mancarà a tan trascendental acte representació de la Lliga Regionalista de l'Empordà.

Xampany Gelamà

Caves a Vilajuiga. Exquisit gust. Proveu-lo i us en convencereu.

Ha estat objecte de molt laudatoris comentaris la intervenció en el debat plantejat al Congrés sobre l'afar de la Telefónica del nostre estimat amic i diputat constituent per les comarques gironines senyor Josep Ayats, el qual en temps de la Dictadura fou perseguit a causa de la seva patriòtica actitud oposant-se a l'esmentat contracte. El senyor Ayats, un dels representants més actius i treballadors, honor de la representació dretana de Catalunya, ha rebut moltes felicitacions de tots els indrets d'Espanya.

Passaports

TRAMITACIÓ RÀPIDA.
Lluís Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

Recollim el rumor que insistentment circula sobre el possible i gairebé segur nomenament del senyor En Josep Puig Pujades per a un dels Governos civils de Catalunya.

No cal dir com ens plauria fos confirmat dit nomenament en la seguretat de veure ben vistes les gestions de govern del nostre amic i fins fa poc temps col·laborador.

Doctor Josep M.ª Pons
Malalties de la pell

Consulta: tots els dies de 10 a 1 y a hores convingudes.

Despatx: carrer d'en Pep n.º 17.
Domicili: al mateix carrer n.º 23.

En el darrer Butlletí Eclesiàstic l'Excm. Administrador Apostòlic de la Diòcesi dona adequades instruccions per a l'organització de l'ensenyament catequístic que serà notablement incrementat. També es disposa la celebració d'una col·lecta en el dia de la Immaculada a favor del sosteniment del Seminari.

Durant el passat mes de novembre la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 473.840'57 pessetes; reintegres, 394.344'77 pessetes; havent obert 120 llibretes i comptes nous.

Ymbert, Sastre

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus: econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

Ha quedat completament acabada la restauració del Teatre Municipal, la qual produeix molt bon efecte. Avui es farà l'inauguració amb el drama de Feliu i Codina «El Nuvi», per la companyia Casals - Bruguera, proposant-se els emprensaris donar a conèixer les obres del repertori més modern.

Es ven armari gran, amb portes corredores a preu d'ocasió. Raó en aquesta Impremta.

Per dimecres de la propera setmana està anunciada la aparició d'un nou quinzenal, el qual portarà el nom de «GOL». Desitgem molta sort i encert en la seva tasca.

Després d'uns dies de predicació a la vila de Falset (Tarragona) torna a ésser entre nosaltres el volgut amic doctor Agustí Burgas.

A la Sala Edison s'han exhibit les pel·lícules «El Expreso Sanghai» i «El Rei Vagavundo», veient-se aquest elegant cine ple per complet.

El Torroner Joan Verdú

participa a la seva clientela i al públic en general que té un gran assortit de Torrons i dolços de tota classe. — Despatx: Cervantes, 1 (al costat del «Cafè Bar Royal»).—FIGUERES.

Per a ben aviat s'anuncia una interessant exposició d'obres del nostre celebrat compatriota i notable artista En Marian Baig. L'exposició tindrà lloc als salons de l'entitat cultural «Atenea».

Farmàcies de torn per a demà diumenge: Farmàcia Vidal, Joan Maragall i Farmàcia Ferran, Avinguda de Wilson.

Malalts de l'estómac i budells
¿Voleu el remei? preneu

GASTROCALMIA Garriga

curació radical i eficaç i el de preu més econòmic (4'20 ptes.)

Demaneu mostres a la MODERNA FARMACIA G. GARRIGA (SUC. DE J. CUSI)

Prat de la Riba, 30-FIGUERES

El Concurs Internacional de Música que se celebrarà a Narbona el juny de l'any vinent, promet veure's animadíssim i va a constituir una de les manifestacions cabdals en son gènere.

Les Cobles Catalanes hi ocuparan lloc d'honor.

La premsa francesa dedica especial interès a aquest Concurs Internacional de Narbona; d'ella reproduïm les següents ratlles:

«Les Cobles Catalanes al Concurs de Narbona: Ens assabentem amb joia que al Concurs que tindrà lloc els dies 4 i 5 de juny a Narbona, es reserva un lloc de distinció a les Cobles Catalanes.»

Aquestes deuran executar una peça deguda al talent de Mr. Boher, Director Així, al Llenguadoc, nostres Cobles podran aportar-hi la nota regionalista per excel·lència, en la qual vibra l'ànima inconfusible del país.

Els senyors Directors de Cobles, poden adreçar-se per obtenir tota mena d'informacions, a Monsieur le Président du Concurs International de Musique. Hotel de Ville—Narbonne, (Aude)—França».

Es sol·liciten per a una important casa de Comerç d'aquesta Ciutat, noies per a treball industrial fàcil. Raó en aquesta Administració.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge segon d'Advent, combregant i fent l'estació de la Santa Butlla, es guanya indulgència plenària; a dos quarts de vuit, el torn Sant Tarsici celebrarà la seva funció mensual reglamentària, amb exposició del Santíssim i missa de comunió a les vuit; a les deu, ofici; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants, i a dos quarts de set, funció de la novena amb sermó.

Dimecres, vigília de la gran festa, a dos quarts de set de la tarda, solemnes vespres a la Mare de Déu, continuant la novena i sermó.—Dijous, diada de l'Immaculada Concepció, és festa de precepte, amb obligació de oír missa; a les vuit missa, plàtica i comunió general; a les deu, solemne ofici i salve a la Verge; i a dos quarts de set de la tarda, solemnes vespres cantades, novena, sermó i besamanys a l'imatge de Maria Immaculada.—Divendres, a dos quarts de set de la tarda, rosari, visita a la Verge besamanys i imposició de la medalla i sant escapulari.—Dissabte, oració mental, a a dos quarts de set de la tarda.

Quaranta Hores.—Església de Sant Josep.

COL·LECTES.—Dijous vinent, diada de la Puríssima, en totes les misses es passarà la recapta que els Rdms. Prelats l'any passat varen manar fer cada any en favor dels Seminaris Diocesans.—La col·lecta mensual en favor de l'Obra Pia de Culte i Clerecia, aquest mes de desembre en lloc del tercer diumenge es trasllada al dia de Nadal.

—Església de Nostra Senyora dels Desemparats.—Demà, primer diumenge de més els socis de la Arxiconfraria de l'Obra Expiatòria en sufragi de les ànimes més oblidades del Purgatori tindrà en la missa de 8 que serà armonitzada, sa acostumada comunió general mensual, i a les 5 de la tarda Via-Crucis amb cant i l'exercici de les 40 Ave-Maries

Enfermos de los ojos
"LOIDU" Unico producto italiano de fama mundial que, friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes, incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista envidiable.

No más miopes, presbitas ni vistas débiles
Pedid hoy mismo el interesante libro gratis.

Dirección general:
HUGO MARONE
Plaza Falcone al Vomero, 1.
NAPOLI (Italia)

Eclesiàstiques

En la magna Assemblée de Maestros de Capella celebrada a Olot el dia de Santa Cecília, s'aprovenen les següents conclusions:

1. Organitzar una tanda d'exercicis per a sacerdots, on tinga cabuda la pràctica en comú del cant litúrgic.

2. Gestionar dels Directors de Col·legis catòlics, especialment dels dirigits per religiosos, tinguin cura de preparar els alumnes en el cant litúrgic, per a poder cooperar en les funcions parroquials.

Al segon tema, «Normes per al recte compliment del Motu Proprio», de Mossèn Evarist Feliu, s'acorda:

1. Es desig de l'Assemblea que, en el major nombre possible de les Parròquies, on no hi ha Mestre de Capella, es nomeni un Sacerdot Cantor, que tinga cura especial de promoure el cant litúrgic.

2. L'Assemblea confia veure promptament acomplerta la primera conclusió de la Setmana M. L., referent a la fundació d'Escolanies Parroquials, en encara no existeixin, com a base de futures Capelles.

L'Assemblea acordà obrir un registre de les Escolanies existents i de les que en endavant es constituïssin.

Al tercer tema, «Importància de les Capelles de Música», de Mossèn Josep Ribas, s'acorda:

1. Reorganització de les Capelles de Música procurant dignificar-les, per tal que sien com una evocació de les fites glorioses dels segles XIV, XV i XVI.

2. Recomanar als Mestres de Capella, procurin posar en estudi, en igualtat de condicions artístiques, obres d'autors col·legiats.

Han estat nomenats vicari de Salt, Mn. Joaquim Pérez, que ho era de Sant Pere Pescador; vicari de Sant Salvador de Banyà, mossèn Antoni Riera, i de Sant Esteve de Bas, Mn. Feixas;

Per tal de substituir la vacant per la mort sobtada del jove sacerdot mossèn Josep M. Carreres ha estat nomenat vicari de Sant Joan Les Fonts el nostre amic i exquisit poeta Mn. Josep Casassa.

També ha estat nomenat vicari de Castellfollit Mn. Gaspar Bosch, que fins ara ho era de Crespià.

Es troba malalt d'alguna importància mossèn Joan Riera, Pvre beneficiat de l'ex col·legiata de Sant Feliu, de Girona.

Desitgem ben sincerament que es reestableixi ben aviat.

Darrerament han estat traslladats: Mn. Joaquim Moret, a Belcaire; Mn. Agustí Andreu, a Blanes; Mn. Pere Carreres, a Arenys de Munt; Mn. Manuel Castella, a La Bajol, i Mn. Jaume Romans, a l'Uruguai, per tal d'exercir el seu apostolat en aquell país sud-americà.

«El refús de Berta»

Ens plau copiar del «Diari de Tarragona» la crítica sobre l'estrena d'una obra del nostre compatriota En Pere Teixidor Elias, que tingué lloc el passat diumenge dia 13 de novembre al Teatre Principal de Tarragona:

«Diumenge darrer va tenir lloc l'estrena de l'obra de P. Teixidor Elias, «El refús de Berta».

No em proposo fer la crítica de l'obra que desvetllà l'interès del públic, que reclamà a escena diverses vegades a l'autor ovacionant-lo en acabar-se.

Vertaderament, hom no sab com distingir més al senyor Teixidor, si com autor o com actor. La seva tasca, creant el difícilíssim tipus de Vell Tomen, està per sobre de tot elogi que pugui fer-se-li. L'autor va posar-hi tota la seva ànima de gran artista amb aquell personatge en escenificar-lo i resulta un treball digne de tota alabança.

La tesi que es desenvolupa en l'obra és de una sana moral; el diàleg, de gran correcció; l'obra en totalitat molt ben dibuixada, palesant l'autor gran valentia en l'exposició de llurs tesis moralistes. Tots els personatges ben mantinguts i estudiats, inclosos els secundaris de Sra. Serafina i Sr. Venturera, que agradaren força al públic.

L'obra obtingué una interpretació tan ajustada en totes les seves parts, que fóra injustícia fer distincions puix que tots varen estar admirables en llurs papers, que desempanyaren amb tota propietat, dubtant que en l'esdevenidor pugui obtenir l'obra millor interpretació que la donada per la Companyia que féu l'estrena.

Felicitem l'autor, així com els escuriosos artistes, desitjant-los continuïn obtenint grans èxits.

Felicitem a l'amic Teixidor, desitjant-li a l'emsems moltes prosperitats i èxits en la seva tasca teatral.

Pells abric
Enorme assortit. Preus baratíssims. Especialitat en reformes, adobar, tenyir, etc. Casa de confiança.
Canuda, 11, tenda. Barcelona.

PREPARADOS MANDRI
Doctor F. MANDRI
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO

CEREBRINO MANDRI
Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR
de cabeza, neuralgias (Faciales, Interostales, de Riñones, Gástricas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI
PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS
Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

Gireu si us plau

Comunicat

Sr. Director de LA VEU DE L'EMPORDÀ:

Espero de la seva amabilitat que donarà cabuda al següent comunicat, que amb la mateixa data remeto a «Empordà Federal»:

«Sr. Director d'«Empordà Federal».

Figuera.

Sr. meu: Per conducte d'un amic acabo d'asabentar-me del groller i denigrant article aparegut en el periòdic de sota vostra direcció en el número del dia 26 proppassat intítulat «Denunciem a la sanitat política», el qual sens dubte m'hauria passat desapercebut, ja que no acostumo a malmenar cosa tan preuada com és el temps llegint vanalitats i misèries humanes, tal com acostumen ésser el contingut de quasi tots els articles d'«Empordà Federal».

Per el càrrec que ostento i fent honor a la veritat, és per ço que hem veig obligat a posar en clar el fet al·ludit i comentat en dit article, però sense voler donar al mateix caràcter de polèmica, que des d'aquest moment no accepto per tenir altres ocupacions més nobles que aquesta.

Si a Peralada el dia 18 no pogué celebrar-se, com devia i hauria jo desitjat, l'acte de referència no fou per culpa de l'Alcalde ni dels veïns de la mateixa, com ho prova la carta que em dirigí el dia següent un militant de l'Esquerra, i que era precisament qui presidia l'acte, la qual copiada lletra per lletra, diu com segueix:

«Sr. Alcalde Constitucional de la Vila de Peralada».

Señor: Como ciudadano muy amante del orden me permito con mucho respeto protestar ante Vd. como primera autoridad local por el espectáculo dado ayer noche en ocasión de celebrarse una conferencia a cargo de elementos de la (Esquerra Republicana de Catalunya) siendo lo más prudente se les impusiera la sanción que merecen a las personas que con su proceder contribuyeron a sacar las cosas fuera de lo natural, es decir al orador que se permitió inmiscuirse en las atribuciones que debe tener un alcalde dadas por la voluntad de los habitantes de la localidad máxime haciéndolo públicamente como lo hizo menoscabando la autoridad de dicho Alcalde, y a los espectadores que no supieron con su compostura guardar el orden en un acto público donde el respeto a todas las ideas se impone en todos los pueblos donde la cultura sobresale por encima de todas las ideas.

Me es grato aprovechar esta ocasión para saludarle a Vd. muy atto. s. s. q. e. s. m.

ENRIQUE OLVERA.

Peralada—19—11—1932.

Queda ben clar i demostrat que els incivils i mal educats que desconeixen tota noció de moralitat i dignitat, no són precisament els pacífics veïns d'aquesta vila, sinó un foraster, que descurant l'acollida benévola que els havia dispensat el que sotasigna aquestes ratlles, ja que havia autoritzat la celebració de l'acte que escassament feia sis hores havien demanat per a celebrar-lo, ses primeres paraules foren per agrair-ho amb forma grollera i insultant.

Complint el meu deure, no vaig fer més que demanar la paraula per desfer la injúria que contra la meua persona en qualitat d'Alcalde, acabava de cometre's i així fou prou perquè el perorant rectificàs immediatament la calúmia que m'havia dirigit ço que demostra la falsedat de la mateixa.

Acte seguit vaig ésser objecte d'una immerescuda manifestació de simpatia i adhesió, que agraeixo de tot cor, per part dels assistents a l'acte i singularment de tots aquells que si bé en el terreny particular són molt bons amics meus, en el terreny polític vivim molt allunyats.

No he cercat mai la vanagloria, però si m'he enfrontat sempre amb tot allò que ha significat tirania i opressió.

En temps de la dictadura, reprobava els mals fets i no feia com molts que digent-se enemics del règim, aprofitaven la primera avinentesa per a ésser presentats per els seus amics o familiars als detentors del poder, malgrat aquest fos per exemple un «Sr. Capitán verdades».

La mateixa falta de formalitat i inconsciència de l'orador que provocà l'acte objecte del comentari, traspua ara en l'articulista d'«Empordà Federal» el qual si tinguéssim noció de ço que és moralitat, dignitat i honradesa, en delatar un acte com el que denuncia, d'ésser cert, el signaria i el no fer-ho demostra ben palesament que ultra saber que quant afirma en el mateix és fals, sab també que el signar calúmnies falses porta conseqüències poc agradables, dignificants i honorífiques, com la d'haver de fer retracció pública de quan s'ha dit, en trobar-se citat per els Tribunals de Justícia per justificar les falses calúmnies propagades i tenir que recórrer a la benevolença del calumniat per evitar-se més greus molèsties.

Així sota l'incògnit sab l'articulista que, de venir mal dades sempre, hi ha qui per un grapat de pessetes és capaç de declarar-se autor d'allò que ell amb dignitat no pot signar, perquè és fals i sols una vil calúmia.

I si com preten demostrar l'articulista el seu afany és sols de justícia i la seva bona fe ha estat sorpresa, ara jo li diré un cas que aquí s'hi pot fer campanya i que serà profitosa per el sanejament polític del nostre volgut Empordà.

Molt aprop de Figueres, hi ha un poble que malgrat haver seguit tots els tràmits legals en la confecció del Repartiment Municipal, haver estat exposat el temps reglamentari d'exposició al públic i transcorregut aquest, sense protesta ni reclamació de cap mena en posar-lo al cobro es trobaren amb la sorpresa que alguns veïns es negaren al pagament de les quantitats que els hi corresponia; passat l'assumpte en mans de l'Agent executiu aquest, hagué de suspendre la seva actuació, no perquè no fos justa i legal, però sí perquè els homes influents, els cacics màxims del nostre Empordà, investits d'una autoritat a la qual no han sabut mai fer honor, i vertaderament denigrant així tenien a bé influenciar-ho.

Jo no vaig sentir per més pròpies oïdes el comentari que feu abans de marxar de Peralada el senyor Antoni Xtran, particularment bon amic meu, però sí que em plauria que el senyor arti-

culista el comentés, ja que si estava a prop d'ell segurament el degué sentir, perquè foren molts els veïns d'aquesta que l'oïren.

Peralada ara i sempre a sabut fer honor a la seva tradició i nom de vila honrada, així com a la memòria dels seus il·lustres avantpassats, i precisament l'acte del dia 18 demostra que no es deixa vejar ni esclavitzar sigui per qui sigui, malgrat vulguin portar-hi l'esclavitud cobrint-la amb el nom fals de la llibertat.

Esperant donareu cabuda de la present a les pàgines d'«Empordà Federal», resta de vos, s. s.

JOSEP CARBÓ.

Peralada—30—11—32.

ESPORTIVES

Futbol

Camplonat de Catalunya, 2.ª Categoria ordinària

Resultats del diumenge passat

C. E. Sant Feliu - F. C. Gavà, 3 - 0

U. E. Arenys - C. D. Farnés, 1 - 3

U. E. Figueres - C. D. Olesa, 3 - 0

ESTAT ACTUAL DE LA PUNTUACIÓ

EQUIPS	PARTITS					GOLS	Punts
	J	G	E	P	F		
U. E. Figueres...	6	6	0	0	19	6	12
Gavà...	6	3	1	2	12	9	7
C. D. Farnés...	6	3	1	2	12	15	7
C. D. Olesa...	6	2	1	3	7	10	6
U. E. Arenys...	6	1	1	4	12	15	3
Sant Feliu...	6	1	0	5	11	18	2

PARTITS PER A DEMÀ

Olesa — Sant Feliu (2 - 0)

Gavà — Arenys (1 - 1)

Farnés — Figueres (1-5) (aplaçat)

Els resultats entre parèntesis, corresponen als partits de la 1.ª volta.

La Unió Esportiva Figueres guanya fàcilment al C. D. Olesa per 3 a 0.

Diumenge passat al camp del Monjos, es va jugar amb pluja i davant de poca concurrència, el primer partit de la segona volta del camplonat d'enguany, entre el C. D. Olesa i la Unió Esportiva local.

Durant tot el partit es manifestà d'una manera absoluta la superioritat dels locals, que no ha ésser la majoria de les vegades la violència i brutícia dels defenses i mitjos contraris, el resultat podia ben bé pujar a alguns gols més.

L'equip de l'Olesa, ens va produir molt pobra impressió, únicament ens agradaren l'extrem dret, interior esquerre i defenses.

Dels locals: Feliu a la porta, les poques vegades que intervingué ho feu amb encert; la defensa Peiró-Ben actua amb la seguretat i encert de sempre; els mitjos: Medina-Solsona-Madern, bona actuació la d'aquests xicots, si bé al començament Solsona flaquejava una mica, a mesura que transcorregué el partit, és posà a l'altura dels companys; Valls, Baró, Balansà, Sala Gimbernà, que composaven la davantera, tots actuaren amb gran entusiasme, Valls, amb els seus centres precisos, Baró, amb els passes a l'extrem, Balansà, bon conductor de línia, Sala, amb la seva empenta i Gimbernà, amb algunes de les seves clàssiques escapades.

Els autors dels gols foren: Madern, als cinc minuts de joc al rematar de cap un corner molt bon tirat per Valls, Sala d'un gran xut a un passat en banda de Balansà, i Baró al rematar una bonica combinació de la davantera.

L'àrbitre senyor Bertran, molt bé sobre tot en tallar el joc dur.

La U. E. Figueres a Béziers (França)

Demà el primer equip de la Unió es desplaçarà a Béziers, a jugar un partit amistós amb el A. S. Béziers.

Desitjem que els jugadors figuerencs sapiguem repetir una de les magnès gestes de Sète o Marsella.

L'equip probablement serà: Feliu, Peiró, Ben, Medina, Madern, Fernández, Valls, Baró, Balansà, Sala i Gimbernà; suplents, Mas C. i Got. Acompanyaran a l'equip els directius senyors Espigulé i Rodeja.

Al camp dels Monjos, tindrà lloc un partit de competició provincial entre el C. D. Roses, actual líder i l'equip B. de la Unió.

En aquest partit la Unió posarà a prova un nou mig centre procedent del Sabadell.

UNITS.

Secció Oficial

Acords adoptats a la Sessió de l'Ajuntament del dia de 1 de setembre de 1932.

Els principals acords adoptats, són els següents:

Apolar la iniciativa de l'Ajuntament de Barcelona, demanant al ram de carreteres que prengui les mesures necessàries per a que la tracció animal pugui circular per les ràpides pendents del pont de dita població, en la carretera de Madrid a França.

Fer constar en acta les relacions de les monges que tenen dret a ésser enterrades en els cementiris particulars, com a conseqüència de l'article segon de la llei sobre Cementiris.

Fer, en els noms dels carrers, els canvis següents: carrer del Matadero Viejo, per carrer Mistral; Pilar, per 9 Setembre; Santo Domingo, per Xicras; San José Sol de Isern, per 14 d'Abril;

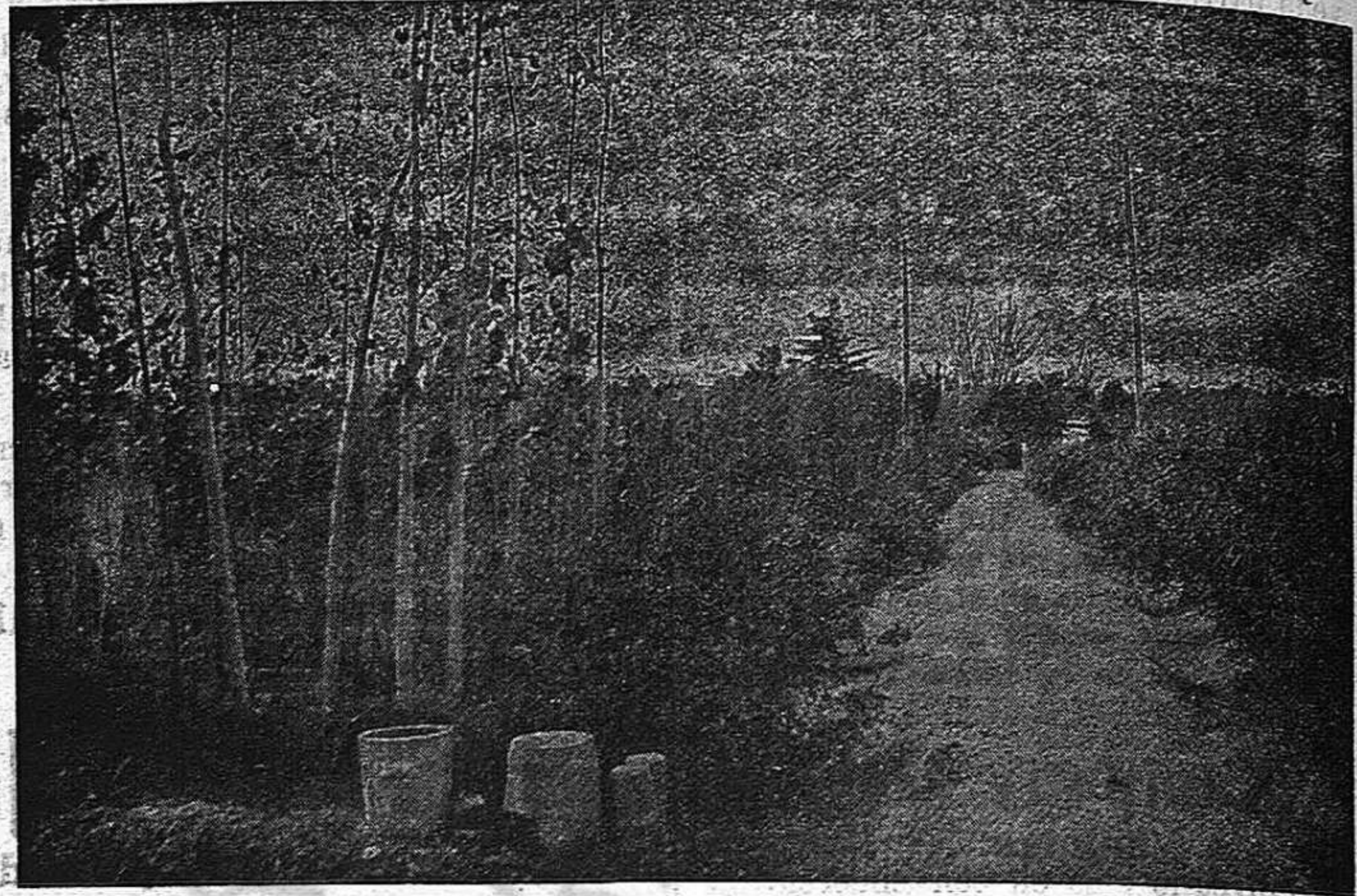
Importants Vivers d'arbres fruiters i forestals

La casa més important de la província en qualitat i quantitat

Secció i treball artístic en flors naturals i Corones

DIRECTOR I PROPIETARI:

RAFAEL SOLÀ



(Vista del Camí Central dels Vivers de la Casa Solà)

Importador i Exportador de plantes del país i estranger

DIRECCIÓ:

RAFAEL SOLÀ

NOTA: A qui el sol·liciti li serà enviat per correu el Catàleg Il·lustrat, gratuïtament.

Galetes i Xocolates

Nelia

«Los Chocolates que endulzan la vida»

Guarden els cupons i cobertes dels Productes NELIA perquè aquests i els que conserveu dels antics us seran canviats per els següents regals:

Collars de perles fines imitació, Patinets NELIA, Nines NELIA de roba finíssima, Projector dibuixos animats NIC amb diversitat de pel·lícules, Jocs Jo-Jo, Plomes estilogràfiques CONKLIN, Plomes estilogràfiques SWAN, Aparells fotogràfics KODAK, Perfumeria Bourjois de París, Aparells de radio CROSLY de 5 làmpares i altres molts objectes.

Successor de Gelabert i Jordan

BARCELONA { Fàbrica: Tamarit, 110 - Tel. 35628
Despatx: València, 263 - Tel. 74282

NOTA.—Precisen Agents distribuïdors amb camioneta.



San Rafael, per Suñer i Capdevila; Santa Margarita, per Miguel Servet; San Simón, per Santiago Russiñol; San Roque, per Aragó; San Francisco de Paula, per Joan M.ª Boñil; Beato Miguel de los Santos, per Barcelona; Concepció, per Joan Arderius; San Juan Bautista per Roselló; San Antonio, per Clerch i Nicolau; Calçada de los Monjes, per Albert Cotó; San Lázaro, per Anselm Clavé; carrer de San Lázaro, per carrer de les Escoles; Santa Leocadia, per Ferrer i Guardia; San Vicente, per Martí Carreras; San Esteban, per Vascónia; San Luis Gonzaga, per València; Virgen María, per Mallorca; Colegio, per Azaña; i Baix de Sant Pere i Alt de Sant Pere, per Angel Guimerà.

—Bunyols Qui en vulgui de frescos i d'exquisit gust, els trobarà a l'acreditada Tenda de Comestibles de Manel Juncà, carrer Alt de Sant Pere, número 13.

—Emili Llosa, el qual te es servei d'autos a l'Estació, posa en coneixement de la seva nombrosa clientela i del públic en general, que ha traslladat el seu domicili a la Rambla n.º 19 segon pis. Per a més facilitats ha instal·lat un timbre a la mateixa escala.

Idiomes Comerç
Taqui - Mecanografia
Batxillerat
Còpies a màquina
Jeroni Barman
Peralada, 18, 2.ª — FIGUERES

Sastreria Ferrer
Rebudes les novetats de la temporada.
Joan Maragall, 13. — CIUTAT.

— La Subdirecció de «L'UNION», Companyia de Segurs contra Incendis, Accidents i Riscos diversos, desitja Agents en alguns pobles d'aquest partit. Dirigir-se a D. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Teléfon 78.

— Les persones de bon gust demanen sempre
«Anís Ampurdanés»

a El Siglo

sempre trobareu en immillorables condicions els articles de...
 drogues - pintures - pinzells - perfums - tocador - conserves
 queviures - Olis purs d'oliva del Sindicat Oleícola

Garrotxa-Empordà...

Productes fotogràfics i aparells **ZEISS IKON, KODAK, AGFA**
 Productes alimenticis i de règim de la casa **SANTIVERI, etc.**

ANTONI CARRERAS

Avinguda de la República, 17 - Telèfon, 152 X. - FIGUERES

Fumisteria Espanyola

BARCELONA VALÈNCIA, 215
 Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portàtils i Centrals
TERMOSIFONS

CALEFACCIONS

PROJECTES i PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT

Josep Morell Mitjà

Monturiol, núm. 20

FIGUERES

Acabeu amb els inconvenients del Regadiu

MOTORS D'OLIS PESATS

« **PETTER** »

Més de cinc centes instal·lacions en el nostre país.
 Detalls i pressupostos a:

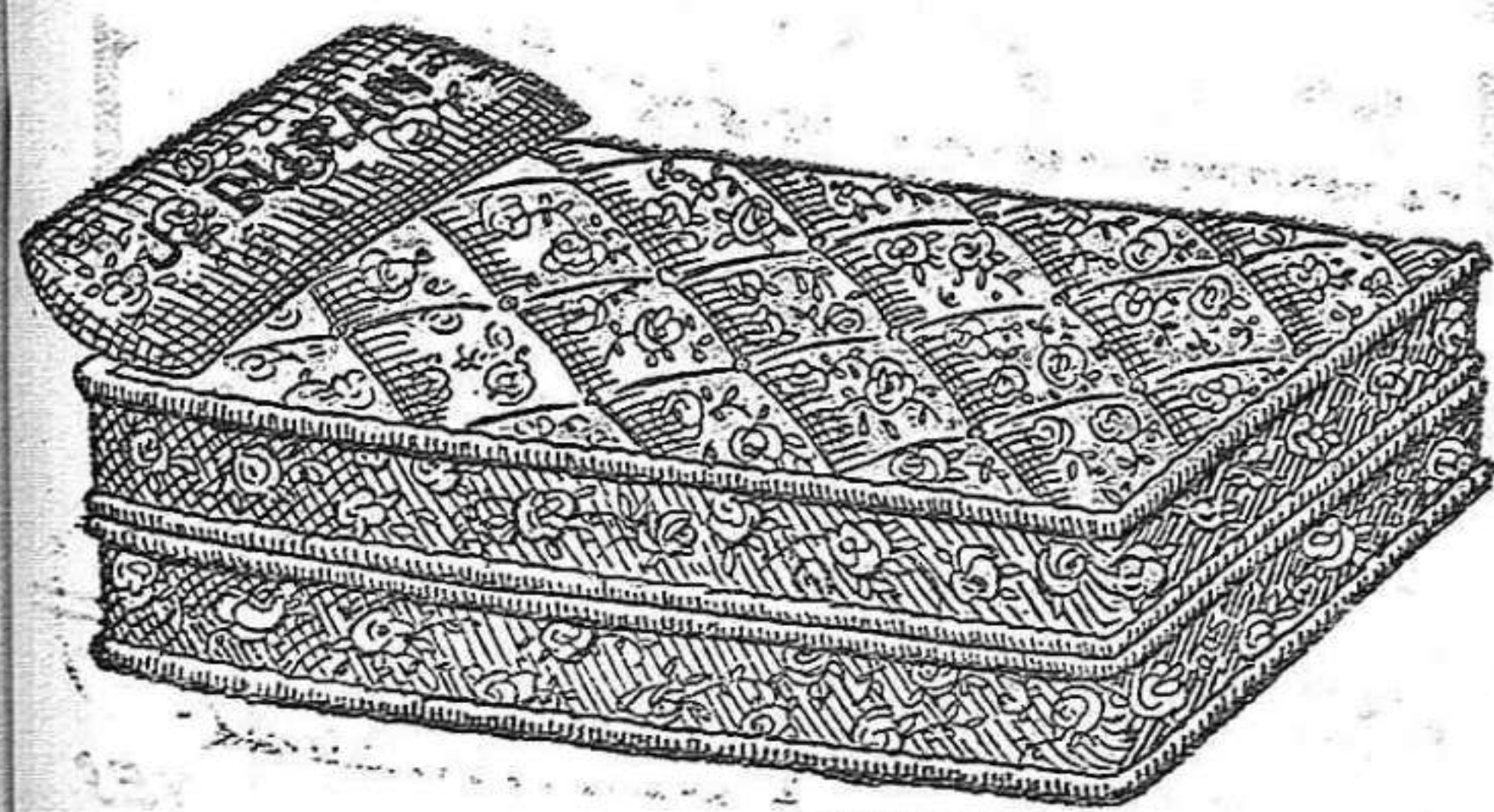
MAQUINARIA INDUSTRIAL, S. A.
 Girona, núm. 63. — BARCELONA

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERES



Lanas
 en rama
 para
Colchones

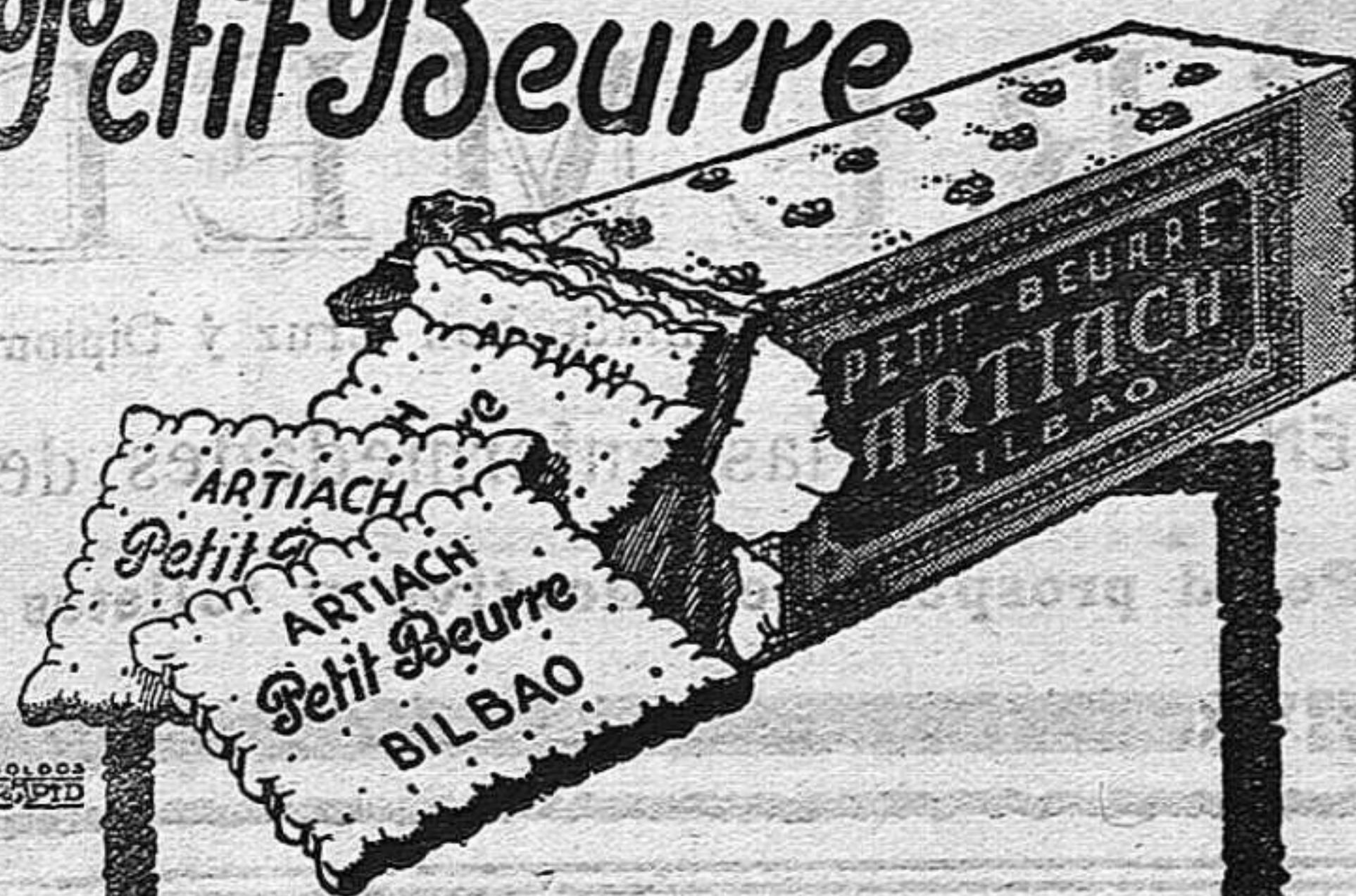
Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
 Confección y venta de Edredones y Colchones.
 Especialidad en la forma Inglesa.

Especialidad en la forma Inglesa.

Imenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.
Máquina Eléctrica BOLA para ablandar y limpiar lanas, al-
 godones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.
 Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

LOS PAQUETES DEL SABROSO Petit Beurre



La deliciosa y suave galleta, de
 fino paladar y nutritiva, por la
 calidad y pureza de sus selec-
 cionados componentes.

Se recomienda especialmente
 para tomar con leche.

Pruébela Vd. y se convertirá
 en su entusiasta consumidor.

Por higiene, por economía, por garantía
 de calidad, se vende siempre empaquetada

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



Demaneu sempre

PRODUCTES THOMAS

Xarops
 Sodes
 Orxates



El preferit per la gent de bon gust

Direc Tècnic
 J. Tomas Dalpo
 Farmacèutic

Propietari
 E. Tomas Dalpo

Figueras
 Girona

“RADIOOLA”

RADIO-RECEPTORS
 RADIO-FONÓGRAFS
 ALTAVEUS
 PICK-UPS

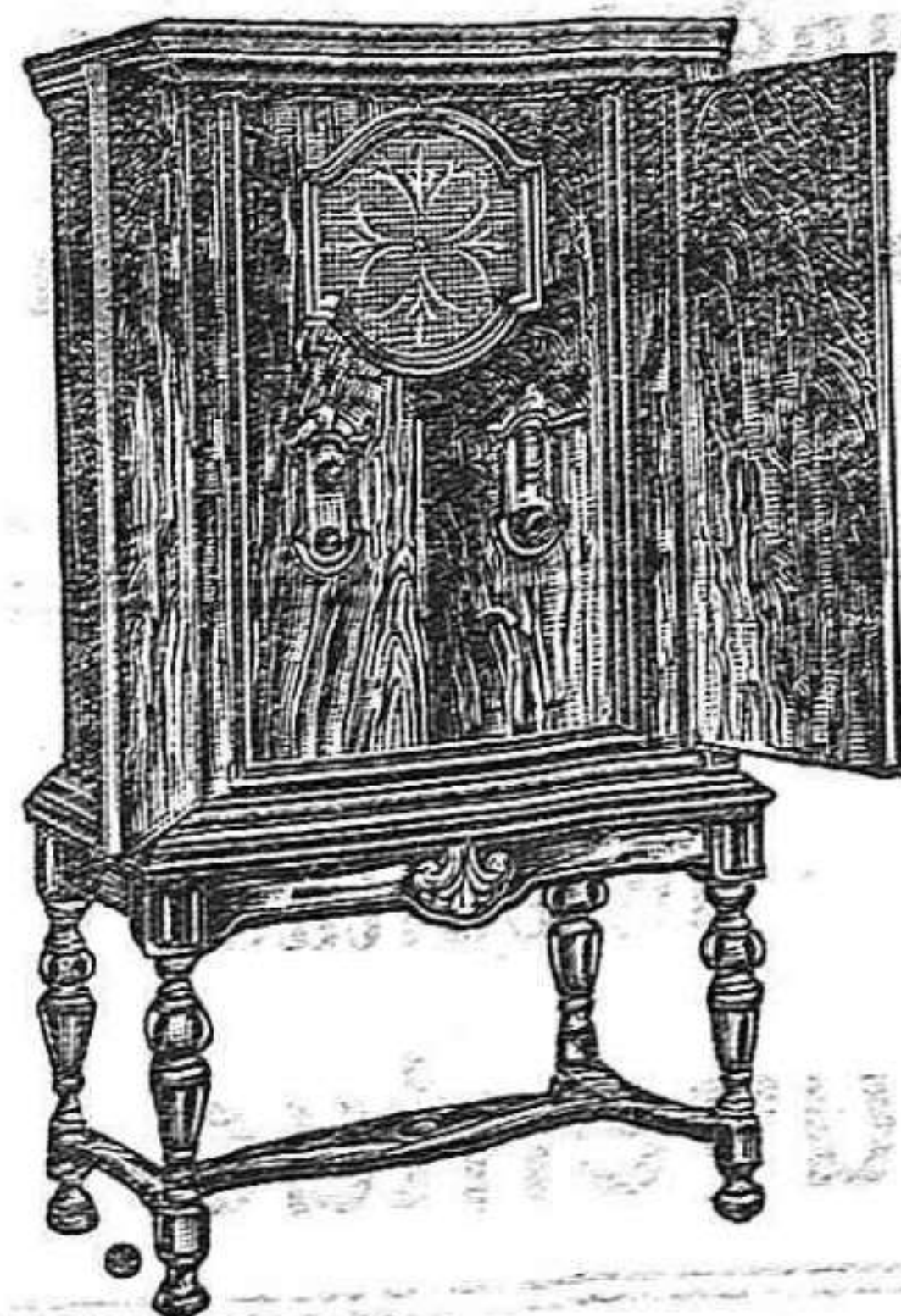
Els aparells més perfectes són els de la
Radio Corporation of America

La màxima selectivitat i sintonització.
 Models per a particulars, cassinos i teatres.

Vendes al comptat i a plaços

Exposició: Casa **LLUIS GIFRE**
FIGUERES, Monturiol, 7

Telèfon 78.



Medical
 Trajes interiores de lla-
 na contra el FRED i el
 REUMA.
 Venda exclusiva:
 Nous Magatzems Massot,
 Monturiol, 16, Figueres

— **Cristall - Porcellana**
 Serveis taula-Vaixelles. Jocs cafè, etc.
 -Fantasies.
JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33.

— **Per a comprar** Sueters i
 Brusons,
 els de més novetat dirigiu-vos sempre a
 la fàbrica de gèneres de punt de **M.**
Estela, carrer de Perelada 15, Figueres
 i estalviareu diners.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarri de M. Z. A. — Xarxa Catalana			
TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'06	5'09	1.ª 13.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª 13.ª fins G.ª
Missatger	8'33	—	2.ª 13.ª
Mercaderies	9'50	—	3.ª
Exprés	10'09	10'10	1.ª 13.ª
Mixt	13'00	13'25	2.ª 13.ª
Exprés	16'27	16'29	1.ª 13.ª
Omnibus	17'19	17'25	2.ª 13.ª
Missatger	20'26	20'33	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª 13.ª surt G.ª
Correu	10'36	10'42	2.ª 13.ª
Exprés	12'21	12'23	1.ª 13.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Exprés	17'21	17'22	1.ª 13.ª
Correu	18'40	18'45	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	21'34	21'36	1.ª 13.ª

una bufanda?...no...!



Unas cuantas Gaba es mucho mejor! El frio es solo un cómplice del microbio. Reduzca éste a la impotencia y podrá usted desafiar el frio sin temor a un resfriado.

Vaya, quítese esa bufanda tan desagradable, pero tome de vez en cuando algunas Gaba. Son deliciosas y como su composición es solo de productos naturales, puede usted tomar tantas como quiera sin peligro para su estómago.

60 céntimos caja pequeña
Caja grande 2.10 pesetas
Nueva caja UNA peseta

Cuide su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba!

Gaba



= A preu de fàbrica poden adquirir wàters-lavabos, banyeres, rentamans, bidets, escalfadors a gas i gasolina, dutxes i accessoris per a cambres de bany, per haver contret la

Ferreteria Suñer

Placeta, 5 i Girona, 25, Figueres, Telèfon 116 un acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.

Demaneu pressupost gratis i sense compromís a la Ferreteria Suñer. Sempre imitada; mai no igualada.

= Xampany Gelamà Caves a Vilajuiga

— Aparells de ràdio Bones ocasions, de varies marques i a preus reduïts, procedents de canvis per els de la insuperable marca «RADIOLA», de la Ràdio Corporation of America. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Telèfon 78.

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Débiles

tomad el acreditado

que da Vida y Juventud

Elíxir Callol

Es rápido, científico y agradable

Rocalla EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

TUBOS PLANCHAS ACANALADAS DEPOSITOS CANALONES DEPOSITOS PARA WATERS PLACAS 40x40cm BOVEDILLAS

TELÉFONO 20768

ROCALLA S.A. BARCELONA
AGENCIA DE FIGUERAS JUAN YMBERT RAMBLA 31.

Rbla ESTUDIOS 14 y CANUDA 2